

McLennan C O M M U N I T Y C O L L E G E

WACO, TEXAS

COURSE SYLLABUS AND INSTRUCTOR PLAN

**INTRA LINGUAL SKILLS DEVELOPMENT
SLNG 1207.87**

Brooke Schumacher

NOTE: This is a 16-week Online course.

COVID 19 Notice:

McLennan Community College is committed to providing you with every resource you need to reach your academic goals including your safety. We will continue to monitor the evolving situation with COVID 19 and adjust our safety guidelines to make sure we offer a safe environment for you and our faculty. Please make sure to consult your faculty and the MCC website at <https://www.mclennan.edu/crisis-management/coronavirus-updates/index.html> on any changes to these guidelines.

Course Description:

SLNG 1201 – Intri-Lingual Skills Development:

Intra-lingual skills development for Interpreters: Development of intra-lingual (English to English) skills necessary for future development of inter-lingual (English to American Sign Language [ASL]/ASL to English) skills. Focus on linguistic and cognitive skills development in areas of paraphrasing, summarizing, main idea identification, comprehension, memory, delayed repetition, multi-tasking, vocabulary, and cultural literacy

Prerequisites and/or Corequisites:

There are no pre-requisites or co-requisites; however it is recommended that the student be proficient enough in English to take ENGL 1301.

Course Notes and Instructor Recommendations:

Course is taught in the Spring only.

Instructor Information:

Instructor Name: Brooke Schumacher
MCC E-mail: bschumacher@mclennan.edu
Office Phone Number: 2 54-299-8726
Office Location: Business Technology BT-118
Office/Conference Hours: Posted on Office Door and Brightspace

Required Text & Materials:

Title: 1100 Words You Need to Know
Author: Bromberg & Gordon
Edition: most current
Publisher: Barron's Educational Series, Incorporated
ISBN: 9781438001661

[MCC Bookstore Website](#)

Methods of Teaching and Learning:

Online Course

Course Objectives and/or Competencies:

Demonstrate ability to

Utilize visualization skills and apply them to form and meaning of written and spoken texts

Intra-Lingual Skills Development
SLNG 1207 87

Paraphrase propositions and discourse

Identify main and supporting ideas

Re tell written and spoken material

Demonstrate the use of working and long term memory, cloze skills, and recognize patterns

Demonstrate a broader vocabulary and cultural literacy knowledge in ASL and English

Demonstrate knowledge of antonyms, synonyms and idioms.

Course Outline or Schedule: (tentative and may change or be rearranged)

Week	Task
Week 1 Due Jan. 16 @ 11:59pm	<u>Begin Module 1:</u> <ul style="list-style-type: none">• Introductions - Discussion Board• Overview of Course - Orientation/Schedule/Syllabus/Materials• Defining Intralingual Skills - Discussion Board
Week 2 Due Jan. 23 @ 11:59pm	<ul style="list-style-type: none">• Benefit of Intralingual Skills Development for Interpreting• Course Objectives• Languages and Modes we will work with - All Consecutive Skills Practice• Discussion Board
Week 3 Due Jan. 30 @ 11:59pm <i>Make sure to have your Course Textbook by this week!</i>	<ul style="list-style-type: none">• Role of memory in ISD• Where do we begin?• What is the process? Tools?• Homework: Save and/or Print out TEP Study Guide• Discussion Board
Week 4 Due Feb. 6 @ 11:59pm	<u>Complete Module 1: Overview of Tools - SYNCHRONOUS MEETING, MONDAY JAN. 31 @ TIME TBA</u> <ul style="list-style-type: none">• Tools for Processing• Tools for Chunking• Rubrics and Forms to use• Note Tools• Mind Maps (Text/Visual)• Self-Assessment

Intra-Lingual Skills Development
SLNG 1207 87

	<ul style="list-style-type: none"> • <u>Homework</u>: Begin 1100 Words - Week 1-2 • Discussion Board
Week 5 Due Feb. 13	<u>Begin Module 2: Working from English to English</u> <ul style="list-style-type: none"> • English Skills Practice with Development Tool - Chunking/Note-taking <ul style="list-style-type: none"> • Go React • Self Assessment
Week 6 Due Feb. 20	<ul style="list-style-type: none"> • <u>Homework</u>: 1100 Words - Week 3-4 • Reading: TBA - Discussion Board
Week 7 Due Feb. 27	<ul style="list-style-type: none"> • English Skills Practice with Development Tool - Mind Mapping <ul style="list-style-type: none"> • Go React • Self Assessment
Week 8 Due Mar. 6	<ul style="list-style-type: none"> • <u>Homework</u>: 1100 Words - Week 5-6 • Midterm TEP Practice Exam
March 7-11	Spring Break - Enjoy!
Week 9	Complete Module 2: <ul style="list-style-type: none"> • Skills Practice with Development Tool - Summary/Main Idea Practice <ul style="list-style-type: none"> • Go React • Self Assessment
Week 10	<u>Begin Module 3: ASL to ASL - SYNCH MEETING</u> <ul style="list-style-type: none"> • <u>Homework</u>: 1100 Words - Week 7-8 • Reading: TBA - Discussion Board
Week 11	<ul style="list-style-type: none"> • ASL Skills Practice with Development Tool - Visual Mind Map <ul style="list-style-type: none"> • Go React • Self Assessment
Week 12	<ul style="list-style-type: none"> • <u>Homework</u>: 1100 Words - Week 9-10
Week 13	<ul style="list-style-type: none"> • ASL Skills Practice with Development Tool - Main Idea, Supporting points <ul style="list-style-type: none"> • Go React • Self Assessment
Week 14	<ul style="list-style-type: none"> • <u>Homework</u>: 1100 Words - Week 11-12 • Wrap Up Discussion Board

Intra-Lingual Skills Development
SLNG 1207 87

Week 15	<u>Final Exam</u> <ul style="list-style-type: none">Choose a stimulus of your own, 10 min. Min/Max., Either ASL or English
Week 16	<ul style="list-style-type: none">Final Exam - Continued
NOTE:	This outline is subject to changes as the class develops and the student needs to emerge.

Course Grading Information:

Grading Criteria

Category	Task	Percentage
Practice	1100 Homework (7)	25%
Application	Discussion Boards (7) Synch Meetings (2) Skills Assignments (5)	35%
Evaluation	Midterm and Final	40%

Grade Scale

100-90	A
89-80	B
79-70	C
69-65	D
64-0	F

Student Behavioral Expectations or Conduct Policy:

I want students to enjoy class, and I welcome and encourage appropriate and pertinent questions, comments and discussion.

Side Conversations: Signed class discussion on pertinent course material is strongly encouraged, however, not when instruction is occurring. During language activities, or when the instructor is working with another student, discreet signing is allowed.

Students are expected to maintain classroom decorum that includes respect for other students and the instructor, prompt and regular attendance, and an attitude that seeks to take full advantage of the education opportunity.

Students should demonstrate courtesy and respect to all instructors, guests, and fellow learners. While honest discussion and debate of topics is expected and encouraged, such interactions should not involve aggressive, derogatory, or hostile behaviors (verbal or otherwise). The instructor reserves the right to act to protect the decorum of the learning environment and the image of MCC.

The Student is expected to:

- **Attend class and participate in all Discussion boards for Attendance Credit.**
- Ask questions when you do not understand
- Participate fully in class activities
- Complete all assignments on or before due date
- Be patient

MCC Academic Integrity Statement:

The Center for Academic Integrity, of which McLennan Community College is a member, defines academic integrity as “a commitment, even in the face of adversity, to five fundamental values: honesty, trust, fairness, respect, and responsibility. From these values flow principles of behavior that enable academic communities to translate ideals into action.” Individual faculty members determine their class policies and behavioral expectations for students. Students who commit violations of academic integrity should expect serious consequences. For further information about student responsibilities and rights, please consult the McLennan website and your Highlander Student Guide.

MCC Attendance Policy:

Attend class and participate in all Discussion boards for Attendance Credit.

Regular attendance is expected of all students, and each instructor will maintain a complete record of attendance for the entire length of each course, including online and hybrid courses. Students will be counted absent from class meetings missed, beginning with the first official day of classes. Students, whether present or absent, are responsible for all material presented or assigned for a course and will be held accountable for such materials in the determination of course grades.

[Click Here for the MCC Attendance/Absences Policy](https://www.mclennan.edu/highlander-guide/policies.html)
([**https://www.mclennan.edu/highlander-guide/policies.html**](https://www.mclennan.edu/highlander-guide/policies.html))

Click on the link above for the college policies on attendance and absences. Your instructor may have additional guidelines specific to this course.

Intra-Lingual Skills Development
SLNG 1207 87

STUDENT LEARNING OUTCOMES for INTERPRETER TRAINING:

Student Learning Outcomes for the program and the courses in which they are primarily measured are indicated in this matrix:

	Student Learning Outcomes X = Assessed	SLNG 1317 Deaf Comm	SLNG 1321 Intro Interp	SLNG 1347 Deaf Culture	SLNG 2401 Interp I	SLNG 2402 Interp II	SLNG 2488 Intern- ship	Assessment Type
1	Explains/describes interpreters' role and responsibilities and the interpreting process		X					Exam
2	Demonstrates understanding of interpreter's role and functions appropriately in that role						X	Supv Eval
3	Identifies significant names, facts, acronyms related to Deaf Community, organizations, history	X						Exam
4	Identifies and explains environmental and logistical factors affecting the interpreting process, along with possible solutions		X					Exam
5	Recognizes and gives examples of cultural differences; identifies potential relevance to interpreting situations			X				Exam
6	Identifies health risks; explains and/or demonstrates methods for preventing RSI's and burnout		X					Exam
7	Explains/describes technology related to Deafness	X						Exam
8	Demonstrates an appropriate level of ASL Skills (Competence in vocabulary, grammar, sociolinguistics, pragmatics, and strategy)						X	Capstone Project
9	Demonstrates an appropriate Level of skills in Interpreting/Transliterating					X		Mock Eval (Perform Eval)
10	Implements a professional development plan; demonstrates commitment to ongoing personal and						X	Capstone Project

Intra-Lingual Skills Development
SLNG 1207 87

	professional development							
11	Uses appropriate technology (camera, recorders, videophones, etc.)				X			
12	Evaluates own skills and suitability for assignments; demonstrates appropriate levels of self-confidence and poise							Mock Eval (Perform Eval)
13	Establishes appropriate professional relationships with supervisors, mentors, peers, and consumers							Supv Eval
14	Knows and follows recognized codes of ethics/conduct		X					Exam

Appendix B: Statement of Workplace and Foundation Competencies

McLennan Community College is determined to prepare you with the knowledge and skills you need to succeed in today's dynamic work environment. Towards this end, the following workplace competencies and foundation skills have been designed into the curriculum for the **Interpreter Training Program**.

COMMON WORKPLACE COMPETENCIES

Manage Resources:	Time / Money / Materials / Space / Staff
Exhibit Interpersonal Skills:	Work on teams/ Teach others / Serve customers / Lead work teams/Negotiate with others
Work with Information:	Acquire & evaluate data / Interpret & communicate data
Apply Systems Knowledge:	Work within social systems / Work within technological systems / Work within organizational systems / Monitor & correct system performance / Design & improve systems
Use Technology:	Select equipment and tools

FOUNDATION SKILLS

Demonstrate Basic Skills:	Arithmetic & Mathematics / Speaking / Listening
Demonstrate Thinking Skills:	Creative thinking / Decision making / Problem solving / Thinking logically
Exhibit Personal Qualities:	Self-esteem / Self-management / Integrity

Intra-Lingual Skills Development
SLNG 1207 87

Course Number: <u>SGNL 1402</u> Course Name: <u>Beginning ASL II</u>	Relevant Competencies (Identify by Competency Number)
SCANS COMPETENCIES.	
1. Managing Resources: a. Manage time b. Manage money c. Manage materials d. Manage space e. Manage staff	a. 11 b. c. 11,12 d. e.
2. Exhibiting Interpersonal Skills: a. Work on teams b. Teach others c. Serve customers d. Lead work teams e. Negotiate with others f. Work with different cultures	a. 2,5,6,10,12 b. c. d. e. 3,6,12 f. all
3. Working with Information: a. Acquire/evaluate data b. Organize/maintain information c. Interpret/communicate data d. Process information with computers	a. 1,2,3,4,6 b. 2,4,5,6 c. 1,2,4,5,6,7,11,12 d.
4. Applying systems knowledge: a. Work within social systems b. Work within technological systems c. Work within organizational systems d. Monitor/correct system performance e. Design/improve systems	a. 5,6,7,8,10,12 b. 8,11 c. d. 10 e. 9,12
5. Using Technology: a. Select equipment and tools b. Apply technology to specific tasks c. Maintain/troubleshoot technologies	a. 8 b. 8,11,12 c. 11
SCANS FOUNDATIONS.	
6. Demonstrating Basic Skills: a. Reading b. Writing c. Arithmetic/Mathematics d. Speaking e. Listening	a. 1,2,4,6,8,11 b. 2,10 c. 4 d. 1,2,5,7,9,12 e. 1,2,4,5,6,7,9,12
7. Demonstrating Thinking Skills: a. Creative thinking b. Decision making c. Problem solving d. Thinking logically e. Seeing with the mind's eye	a. 5 b. 7,9 c. 2,4,7,8,9 d. 5,6,7,12 e. 6,9
8. Exhibiting Personal Qualities: a. Individual responsibility b. Self-esteem c. Sociability d. Self-management e. Integrity	a. 5,7,8,10,11,12 b. 5 c. 8,10 d. 7,10,11,12 e.

McLennan

C O M M U N I T Y

COLLEGE

ACADEMIC RESOURCES/POLICIES

Accommodations/ADA Statement:

Any student who is a qualified individual with a disability may request reasonable accommodations to assist with providing equal access to educational opportunities. Students should contact the Accommodations Coordinator as soon as possible to provide documentation and make necessary arrangements. Once that process is completed, appropriate verification will be provided to the student and instructor. Please note that instructors are not required to provide classroom accommodations to students until appropriate verification has been provided by the Accommodations Coordinator. For additional information, please visit www.mclennan.edu/disability.

Students with questions or who require assistance with disabilities involving physical, classroom, or testing accommodations should contact:

disabilities@mclennan.edu

254-299-8122

Room 319, Student Services Center

Title IX:

We care about your safety, and value an environment where students and instructors can successfully teach and learn together. If you or someone you know experiences unwelcomed behavior, we are here to help. Individuals who would like to report an incident of sexual misconduct are encouraged to immediately contact the Title IX Coordinator at titleix@mclennan.edu or by calling Dr. Drew Canham (Chief of Staff for Diversity, Equity & Inclusion/Title IX) at (254) 299-8645. Individuals also may contact the MCC Police Department at 299-8911 or the MCC Student Counseling Center at MCC at (254) 299-8210. The MCC Student Counseling Center is a confidential resource for students. Any student or employee may report sexual harassment anonymously by visiting <http://www.lighthouse-services.com/mclennan/>.

Go to McLennan's Title IX webpage at www.mclennan.edu/titleix/. It contains more information about definitions, reporting, confidentiality, resources, and what to do if you or someone you know is a victim of sexual misconduct, gender-based violence or the crimes of rape, acquaintance rape, sexual assault, sexual harassment, stalking, dating violence, or domestic violence.

Student Support/Resources:

MCC provides a variety of services to support student success in the classroom and in your academic pursuits to include counseling, tutors, technology help desk, advising, financial aid, etc. A listing of these and the many other services available to our students is available at <http://www.mclennan.edu/campus-resource-guide/>

College personnel recognize that food, housing, and transportation are essential for student success. If you are having trouble securing these resources or want to explore strategies for balancing life and school, we encourage you to contact a Success Coach by calling (254) 299-8226 or emailing SuccessCoach@mclennan.edu. Students may visit the Completion Center Monday-Friday from 8 a.m.-5 p.m. to schedule a meeting with a Success Coach and receive additional resources and support to help reach academic and personal goals. Paulanne's Pantry (MCC's food pantry) provides free food by appointment to students, faculty and staff based on household size. Text (254) 870-7573 to schedule a pantry appointment. The Completion Center and pantry are located on the Second Floor of the Student Services Center (SSC).

MCC Foundation Emergency Grant Fund:

Unanticipated expenses, such as car repairs, medical bills, housing, or job loss can affect us all. Should an unexpected expense arise, the MCC Foundation has an emergency grant fund that may be able to assist you. Please go to <https://www.mclennan.edu/foundation/scholarships-and-resources/emergencygrant.html> to find out more about the emergency grant. The application can be found at https://www.mclennan.edu/foundation/docs/Emergency_Grant_Application.pdf.

MCC Academic Integrity Statement:

Go to www.mclennan.edu/academic-integrity for information about academic integrity, dishonesty, and cheating.

Minimum System Requirements to Utilize MCC's D2L|Brightspace:

Go to <https://www.mclennan.edu/center-for-teaching-and-learning/Faculty-and-Staff-Commons/requirements.html> for information on the minimum system requirements needed to reliably access your courses in MCC's D2L|Brightspace learning management system.

Minimum Technical Skills:

Students should have basic computer skills, knowledge of word processing software, and a basic understanding of how to use search engines and common web browsers.

Backup Plan for Technology:

In the event MCC's technology systems are down, you will be notified via your MCC student email address. Please note that all assignments and activities will be due on the date specified in the Instructor Plan, unless otherwise noted by the instructor.

Email Policy:

McLennan Community College would like to remind you of the policy (<http://www.mclennan.edu/employees/policy-manual/docs/E-XXXI-B.pdf>) regarding college email. All students, faculty, and staff are encouraged to use their McLennan email addresses when conducting college business.

A student's McLennan email address is the preferred email address that college employees should use for official college information or business. Students are expected to read and, if needed, respond in a timely manner to college emails.

Instructional Uses of Email:

Faculty members can determine classroom use of email or electronic communications. Faculty should expect and encourage students to check the college email on a regular basis. Faculty should inform students in the course syllabus if another communication method is to be used and of any special or unusual expectations for electronic communications.

If a faculty member prefers not to communicate by email with their students, it should be reflected in the course syllabus and information should be provided for the preferred form of communication.

Email on Mobile Devices:

The College recommends that you set up your mobile device to receive McLennan emails. If you need assistance with set-up, you may email Helpdesk@mclennan.edu for help.

Forwarding Emails:

You may forward emails that come to your McLennan address to alternate email addresses; however, the College will not be held responsible for emails forwarded to an alternate address that may be lost or placed in junk or spam filters.

Disclaimer:

The resources and policies listed above are merely for informational purposes and are subject to change without notice or obligation. The College reserves the right to change policies and other requirements in compliance with State and Federal laws. The provisions of this document do not constitute a contract.